

MOTIONS FOR DISTANT VOTE PROCESS NOV 2013.

All motions have been submitted by EXCO.
Todos los movimientos han sido presentadas por EXCO.

The first motion: EXCO – 001 – 2013. YOUTH TEAM ELECTION, needs to pass by a “double majority” (see note in Voting Procedures) so it can be declared “as adopted as if it had been passed by a meeting of the General Assembly”.

El primer movimiento: EXCO - 001-2013. ELECCIÓN EQUIPO JUVENIL, tiene que pasar por una "doble mayoría" (ver nota en Procedimientos de votación) para que pueda ser declarada ", adoptado como si hubiera sido aprobada por una reunión de la Asamblea General".

MOTION EXCO – 001 – 2013. YOUTH TEAM ELECTION

In recognition of what has already been accomplished by the Servas Youth Team appointed at the General Assembly 2012 and its plans already in place for further youth activities, the Distant Vote now reconsiders the decision to hold an election by distant vote for a new team. Instead the Distant Vote endorses and elects as a group those members of the existing team who are willing and able to continue in their role until the next General Assembly planned for 2015. The existing team members elected are:

Reut Harel (Israel)	Janek Dzierzawski (Poland),
Gonzalo Forero (Colombia),	Heather Mason (USA),
Nauman Naseem (Pakistan)	Cristian Ferrero (Argentina),
Bina Sengar (India)	

In addition, efforts will be made by Exco and the team to ensure there is worldwide publicity to make known the opportunity for all those interested to participate in the work of the team. New members will be invited to join the team at the joint discretion of the team and Exco.

Como un reconocimiento de aquello que hasta el momento se ha alcanzado en el Equipo de Servas Joven nombrado en la Asamblea General 2012 y de sus planes en ejecución para futuras actividades jóvenes, la Voto a Distancia reconsidera ahora ejecutar una elección de voto a distancia de un nuevo equipo. En su lugar, la Voto a Distancia apoya y elije a los miembros del grupo existente que estén dispuestos y en condiciones de continuar en su cargo hasta que tenga lugar la próxima Asamblea General 2015. El equipo existente tiene los siguiente miembros:

Reut Harel (Israel)	Janek Dzierzawski (Poland),
Gonzalo Forero (Colombia),	Heather Mason (USA),
Nauman Naseem (Pakistan)	Cristian Ferrero (Argentina),
Bina Sengar (India)	

Adicionalmente, EXCO y el equipo Joven hará todos los esfuerzos para asegurar que haya adecuada publicidad alrededor del mundo para dar a conocer las oportunidades a aquellos que estén interesados en participar en el trabajo del equipo. Los nuevos miembros que sean invitados a hacer parte del equipo, se agregarán a discreción del Equipo Joven y de EXCO.

MOTION EXCO – 002 – 2013. INDIVIDUAL MEMBER STATUS

To Include in the ITEM I General Servas Information of the SI Handbook the definition of the Individual Membership of Servas as follows:

Servas Individual membership status is given to persons recognized as travelers, hosts and the people who make up the leadership of the organization at the international and national level in each group, the key people in each national group, the people who run projects in Servas with proper registrations and authorizations and in short, each member to be recognized by the authorities of a national group or by the authorities of Servas International.

Incluir en el ITEM I – Información General de Servas – del Manual de Servas Internacional la definición de membresía individual de Servas como a continuación se describe: El Estatus de Miembro Individual de Servas se otorga a las personas reconocidas como los viajeros, los anfitriones y las personas que conforman la dirección de la organización a nivel internacional y a nivel de cada grupo nacional, las personas claves de cada grupo nacional, las personas que ejecutan proyectos en Servas con las debidas inscripciones y autorizaciones y en fin, todo aquel miembro que sea reconocido por las autoridades de los grupos nacionales o por las autoridades de Servas Internacional.

MOTION EXCO – 003 -2013. NATIONAL PEACE SECRETARY/COMMITTEE

To comply with our values of peace, each Servas member country should make every effort to have a National Peace Secretary elected and/or Peace Committee, and have it listed in the Key persons Dolphin section. Also in case of having a national webpage or other media, each Servas member country should keep record and publish UN peace related activities, most notably in countries where there are Servas International representatives at a UN venue, so as to support their efforts in any feasible way.

Para cumplir con nuestros valores de Paz, cada país miembro de Servas deberá hacer todos los esfuerzos para tener un Secretario de Paz Nacional elegido y/o un comité de Paz y lo incluirá en la lista de las personas Clave en la respectiva sección de Dolphin. Así mismo, en el caso de que el grupo tenga una página web nacional o cualquier otro medio, cada País Miembro de Servas deberá tener un registro y publicar las actividades relativas a paz de la Organización de las Naciones Unidas, con mayor énfasis en aquellos países donde hay representantes de Servas Internacional en las sedes de Naciones Unidas, de manera que se apoyen los esfuerzos en cualquier forma factible.

MOTION USA – 004 – 2013. FOREIGN PERSON REQUESTING A SERVAS LOI

(Drafted by Servas USA and submitted by EXCO)

To help assure good Servas visits, all National Servas Groups are to ask every foreign person requesting a Servas Letter of Introduction (LOI) whether s/he has ever been a Servas Traveler before. If the answer is "no", proceed as usual with the background check and interview to issue an LOI. If the answer is "yes", ask which countries issued the LOI and contact each Country to check if there is a reason for denying a new LOI. From this inquiry, the Country requested to issue a current LOI can decide whether it is in the best interests of Servas to allow this foreign person to be an approved Servas Traveler.

Como colaboración para asegurar buenos visitantes Servas, todos los grupos nacionales Servas deberán preguntar a cada persona extranjera que esté solicitando sus cartas de presentación (LOI) si esta persona ha sido alguna vez Viajero Servas. Si la respuesta es “no”, se deberá proceder normalmente con la revisión de los antecedentes y la entrevista para emitir una LOI. En cambio, si la respuesta es “Si”, se deberá preguntar cuales países han emitido la respectiva LOI y contactarlos para verificar si hay alguna razón para denegar la emisión de la nueva LOI. De acuerdo con la investigación hecha, el país solicitado para emitir la LOI podrá decidir si por el bien de Servas es viable permitir que ese extranjero sea un viajero autorizado de Servas.

MOTION EXCO – 005 -2013. SCOPE OF SI HANDBOOK

To define the scope of Servas International Manual as follows:

The handbook of Servas International is a guide to the procedures for officials Servas International and the reference document on Servas procedures for national groups. It contains recommendations of the way things should be done in the organization and provides the basis for implementing the statutes of the organization. The SI Handbook is regulated by the Statutes of Servas International.

Definir el alcance del Manual de Servas Internacional como sigue:

El manual de Servas Internacional es una guía de procedimientos para los funcionarios de Servas Internacional y un documento de referencia para los grupos nacionales. Contiene recomendaciones del modo como se deben hacer las cosas en la organización y aporta las bases para implementar los estatutos de la organización. El manual de Servas Internacional está regulado por los Estatutos de Servas Internacional.